



让孩子越看越想看的

3 6 5 7

动物故事

老鼠爸爸

丹尼尔·热瑞斯/文
卡洛斯·布斯凯/图
张磊/译

国际知名作家、画家联袂创作
被译成十余种文字畅销全球数十年而不衰

天津出版传媒集团

天津人民美术出版社

让孩子越看越想看的

365个动物故事

老鼠爸爸

丹尼尔·热瑞斯 / 文

卡洛斯·布斯凯 / 图

张磊 / 译



天津出版传媒集团

天津人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

老鼠爸爸 / (比) 热瑞斯文 ; (西) 布斯凯图 ; 张磊译. — 天津 : 天津人民美术出版社, 2014. 10
(让孩子越看越想看的 365 个动物故事)
ISBN 978-7-5305-6346-5

I. ①老… II. ①热… ②布… ③张… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ① I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 227404 号

© Editions HEMMA - BELGIUM

著作权合同登记号 津图字: 02-2014-76

让孩子越看越想看的 365 个动物故事 · 老鼠爸爸

出版人: 李毅峰
策划: 木子
责任编辑: 刘岳
技术编辑: 赵纳新
执行编辑: 张磊
美术编辑: 杨蕊
出版发行: 天津 人民美术出版社
执行单位: 天津人美文化传播有限公司
地址: 天津市和平区马场道 150 号
邮编: 300050
网址: www.tjrmwh.com
电话: (022) 58352966
经销: 全国新华书店
印刷: 天津海顺印业包装有限公司
开本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/24
印张: 5
印数: 1-10000
版次: 2014 年 10 月第 1 版 第 1 次印刷
定价: 15.80 元

版权所有 · 侵权必究



编者的话——

有趣，才有生命力



我们为什么要把这本书推荐给孩子们？细细道来，理由有很多，但最重要的一条是——这本书中的故事太有趣了！她让我们迫不及待想一口气看完，何况孩子们呢？

孩子们选择任何一件东西，无疑也是因为他们有各种各样的需要。而要满足每个孩子的需要，共同的要素只有一个——有趣。

有趣的故事，有趣的画，构成了这本有趣的书。试试看，和孩子们一起捧读，听着他们由衷的笑声、欢快的面容，我们是否也重拾起许多童年的乐趣？

无趣的人，是写不出、画不出这些有趣的东西的。这本来自异域的儿童读物，凝结着法国、西班牙、比利时等各国作者的心血智慧，其童心童趣跃然于纸上。

有趣，赋予了本书持久的生命力。她远涉重洋，给世界每个角落的孩子们讲述这一个个好玩的故事，与此同时，她也在孩子们当中传播许多高贵的、有益的种子。

因为，只有高尚的趣味，才能耐人寻味、流传久远。

we share happy childhood with every child
xiao fei xiang tong shu guan



目录

contents



元旦	2	19	倒霉的厨师
元旦的第二天	3	20	滑雪高手
兔肉粥	4	21	河马要飞
猫和乌鸦	6	22	坏弟弟
一块讨厌的饼	8	23	猫狗之间
百兽之王	9	24	毫无意义的战争
妄自尊大的公鸡	10	25	神奇的驯马场
土豆女士	12	26	冻僵的鱼
快乐的喜鹊	14	27	温暖的窝里真舒服
当上狗警察的猫	15	28	旱獭马斯喀特
有趣的变化	16	30	油煎鸡蛋薄饼
兔子比特	17	32	兔子艾玛
小猫头鹰	18	34	金鱼

目录

contents



像企鹅那样快乐	36	54	登山
懒惰是坏习惯	37	55	斯布莱与电梯
雪地救援犬	38	56	搭免费的顺风车
燕雀博尔尼	40	58	温思娣和清洁工
小老鼠滑雪	41	60	老鼠爸爸
冰上的一颗心	42	61	冰上的兔子
冬天的沙拉	43	62	母兔让妮娜
白色小石块	44	63	小猪过狂欢节
爱吵架的小老鼠	45	64	旱獭夏洛特
鹦鹉与小老鼠	46	65	生日之夜
浮冰上的运动员	47	66	爱吃巧克力的小猪
兔子博纳尔	48	67	雄鹰的礼物
爱说爱笑的海鸥	49	68	颜料盒
一条非凡的龙	50	70	短腿猎犬索斯
越飞越高	51	71	坏脾气
溜冰	52	72	孤独的大雄鹿



奇怪的过路人	73	92	全体家禽都醒了
狍狍庆祝狂欢节	74	94	鳄鱼
与众不同的小鸭	76	96	蝓蝓伊莎贝尔
动物面包	77	97	野兔特奥德尔
兔子天使的幽灵	78	98	春天万岁
好胃口	79	99	蜗牛力诺
天气预报树	80	100	赛跑
胆大包天的乌龟	81	101	出事了
海鸥葛兰	82	102	回归自然
瓢虫生病	84	103	秃鹫洛卡姆杜尔
葛吉幼与葛噶特	85	104	羽毛掉了
反复无常的爸爸	86	105	长长的冬眠
相恋的金鱼	87	106	绿乡的足球赛
可怜的小种马	88	107	抓鱼
我有小弟弟了	89	108	蒲公英菜汤
牛皮大王小毛驴	90	110	丽拉的首飞

让孩子越看越想看的

365个动物故事

老鼠爸爸

丹尼尔·热瑞斯 / 文

卡洛斯·布斯凯 / 图

张磊 / 译



天津出版传媒集团

天津人民美术出版社



365个动物故事

元旦

xīn nián kuài lè shēn tǐ jiàn kāng
“新年快乐！身体健康！”

qīng chén zài qí miào sēn lín dào chù dōu
清晨，在“奇妙”森林，到处都

shì zhè zhǒng rè qíng de shēng yīn dòng wù men hù xiāng zhù
是这种热情的声音。动物们互相祝

fú pàn wàng zhe zài xīn de yī nián lǐ néng jiāo hǎo yùn tā men hù xiāng wò zhe shǒu hù
福，盼望着在新的一年里能交好运。他们互相握着手，互

xiāng qīn wěn liǎn dàn jiāo huàn yòng cǎi sè zhǐ dài zā hǎo de xiǎo lǐ wù
相亲吻脸蛋，交换用彩色纸带扎好的小礼物。

ā tā men xiǎng zhe yào shì rén lèi yě néng xiàng wǒ men dòng wù zhè
“啊！”他们想着，“要是人类也能像我们动物这
yàng bù dǎ zhàng nà gāi duō hǎo a
样，不打仗，那该多好啊！”





元旦的第二天

xū wǒ men qiāo qiāo de zǒu jìn liǎng zhī hàn tǎ de wō li kàn tā men shì
“嘘！”我们悄悄地走进两只旱獭的窝里，看他们是

zěn me dōng mián de tā men yǒu piào liang de huī sè máo pí zhèng tǎng zài chuáng shàng dǎ
怎么冬眠的——他们有漂亮的灰色毛皮，正躺在床上打

hū lu ne hū hū tā men zuò zhe shén me yàng de mèng ne
呼噜呢。“呼——呼”，他们做着什么样的梦呢？

dì shàng dào chù shì dōng dǎo
地上到处是东倒

xī wāi de jiǔ píng zi zhuō shàng
西歪的酒瓶子，桌上

mǎn shì zāng xī xī de pán zi hé chī
满是脏兮兮的盘子和吃

shèng de guǒ hú er hé diǎn xīn
剩的果核儿和点心。

ā míng bai le yuán lái hàn tǎ
啊，明白了！原来旱獭

zuó tiān guò jié tài lèi le jīn
昨天过节，太累了，今

tiān tā men zài xiū xi shì shéi shuō
天他们在休息。是谁说

hàn tǎ zhěng gè dōng tiān dōu zài dōng
旱獭整个冬天都在冬

mián de
眠的？





365个动物故事

兔肉粥

āi lǐ kè sōng shì zhī huī sè de xiǎo yě tù tā kuài lè
埃里克松是只灰色的小野兔，他快乐
de shēng huó zài nóng zhuāng fù jìn de sēn lín biān shàng
地生活在农庄附近的森林边上。

dōng tiān lái le cǎo dōu kū
冬天来了，草都枯
wěi le āi lǐ kè sōng méi yǒu shén
萎了，埃里克松没有什





me chī de le
么吃的了。

tā mào zhe wēi xiǎn zǒu jìn le nóng zhuāng pèng dào sān zhī xiǎo bái tù hé yī zhī mǔ jī
他冒着危险走进了农庄，碰到三只小白兔和一只母鸡

zhèng zài chī dōng xī tā men yāo qǐng āi lǐ kè sōng yī qǐ chī
正在吃东西。他们邀请埃里克松一起吃。

zhè dùn fàn āi lǐ kè sōng chī de tài xiāng le
这顿饭埃里克松吃得太香了。

nà nǐ jiù bié zǒu le liú zài zhè lǐ hé wǒ men yī qǐ wán er ba xiǎo
“那你就别走了，留在这里和我们一起玩儿吧！”小

bái tù men yāo qǐng āi lǐ kè sōng liú xià lái
白兔们邀请埃里克松留下来。

jiù zhè yàng āi lǐ kè sōng zài nóng zhuāng lǐ guò le jǐ tiān xìng fú de rì zi
就这样，埃里克松在农庄里过了几天幸福的日子。

yī tiān āi lǐ kè sōng wèn nóng zhuāng de kān mén rén gǒu shí pán lǐ zhuāng de shì
一天，埃里克松问农庄的看门人，狗食盘里装的是

shén me de shí hou kān mén rén huí dá shuō yī diǎn er shèng xià de tù ròu zhōu nà
什么的时候，看门人回答说：“一点儿剩下的兔肉粥，那

kě shì hěn xiāng de měi wèi a
可是很香的美味啊！”

āi lǐ kè sōng yī tīng xià de sā tuǐ jiù pǎo cóng cǐ zài yě bù gǎn dào nóng
埃里克松一听，吓得撒腿就跑，从此再也不敢到农

zhuāng lǐ lái la
庄里来啦。



365个动物故事

猫和乌鸦

xiǎo māo fèi lì lè pà lěng tā chàn dǒu zhe zhàn zài chuāng qián wài miàn zhèng xià zhe
小猫费丽勒怕冷，他颤抖着站在窗前，外面正下着

dà xuě tā bù xǐ huān dōng tiān
大雪。他不喜欢冬天。

yuàn zi lǐ yī piàn xuě bái méi yǒu niǎo méi yǒu huā lián yī zhī cāng ying dōu méi
院子里一片雪白，没有鸟，没有花，连一只苍蝇都没

yǒu tā gǎn dào hěn gū dān
有！他感到很孤单。

tū rán yǒu rén qiāo chuāng hu dǔ dǔ dǔ dǔ dǔ dǔ
突然，有人敲窗户，笃笃笃，笃笃笃……

néng ràng wǒ jìn lái dài yī huì er ma wǒ yòu lěng yòu è yuán lái shì wū
“能让我进来待一会儿吗？我又冷又饿！”原来是乌

yā nuò wǎ luó
鸦诺瓦罗。

fèi lì lè gāo xìng jí le zhōng yú yǒu rén lái péi tā le tā dǎ kāi chuāng hu
费丽勒高兴极了，终于有人来陪他了。他打开窗户，

nuò wǎ luó zǒu le jìn lái bié hài pà wǒ bù huì chī nǐ de zhè lǐ hái yǒu yī
诺瓦罗走了进来。“别害怕，我不会吃你的。这里还有一

diǎn er dàn gāo hé niú nǎi nǐ chī ba fèi lì lè shuō xiè xie nǐ nuò
点儿蛋糕和牛奶，你吃吧！”费丽勒说。“谢谢你！”诺

wǎ luó shuō dào le xià tiān wǒ huì dài xǔ duō hǎo chī de qiū yǐn gěi nǐ
瓦罗说，“到了夏天，我会带许多好吃的蚯蚓给你。”

wǒ bù xǐ huan chī qiū yǐn wǒ xǐ huan chī lǎo shǔ fèi lì lè shuō
“我不喜欢吃蚯蚓，我喜欢吃老鼠。”费丽勒说，



bù guò wǒ hái shì yào xiè xie nǐ wǒ gāng cái yī gè rén hǎo gū dān nǐ lái le jiù
“不过我还是要谢谢你，我刚才一个人好孤单，你来了就
yǒu rén péi wǒ wán er le nǐ míng tiān hái yào lái yao cóng cǐ yǐ hòu xiǎo māo fèi
有人陪我玩儿了。你明天还要来哟！”从此以后，小猫费
lì lè hé wū yā nuò wǎ luó chéng le hǎo péng you
丽勒和乌鸦诺瓦罗成了好朋友。





365个动物故事

一块讨厌的饼

guò jié le zhè cì lún dào cì wei qù mǎi bǐng
过节了，这次轮到刺猬去买饼。

cì wei ràng gāo diǎn shī fu zài bǐng lǐ miàn fàng le 25 lì cán dòu tā xiǎng tā zhì
刺猬让糕点师傅在饼里面放了25粒蚕豆，他想他至

shǎo néng chī dào 1 lì cán dòu zhè yàng jiù néng dāng shàng bǎi shòu zhī wáng le
少能吃到1粒蚕豆，这样就能当上“百兽之王”了。

yě zhū qiē kāi bǐng fēn gěi le dà jiā dàn jié guǒ zhēn shì lìng rén nán yǐ zhì
野猪切开饼，分给了大家。但结果真是令人难以置

xìn shānyáng de bǐng lǐ yǒu 5 lì cán dòu yě tù yǒu 3
信：山羊的饼里有5粒蚕豆，野兔有3

lì yě zhū yǒu 6 lì xióng lù 4 lì xióng 2 lì
粒，野猪有6粒，雄鹿4粒，熊2粒，

lǎo shǔ 5 lì cì wei yī lì yě méi
老鼠5粒，刺猬一粒也没

yǒu zhēn dǎo méi
有。真倒霉！





百兽之王

jīn nián xiǎnshèng jié de bǐng shì wǒ bà ba lǎo shī zi qiē kāi de
今年，显圣节的饼是我爸爸——老狮子切开的。

dà huǒ hěn kuài de chī wán le bǐng yīn wèi yào kàn kan zì jǐ yǒu méi yǒu chī dào cán
大伙很快地吃完了饼，因为要看看自己有没有吃到蚕

dòu dà xiàng chī dào le yú shì
豆。大象吃到了！于是

tā yòng bí zi juǎn qǐ nà dǐng zhǐ zuò de
他用鼻子卷起那顶纸做的

wángguān
王冠。

wǒ fēi cháng shāng xīn bà ba
我非常伤心，爸爸

kàn dào wǒ de yàng zi jiù qǔ xià
看到我的样子，就取下

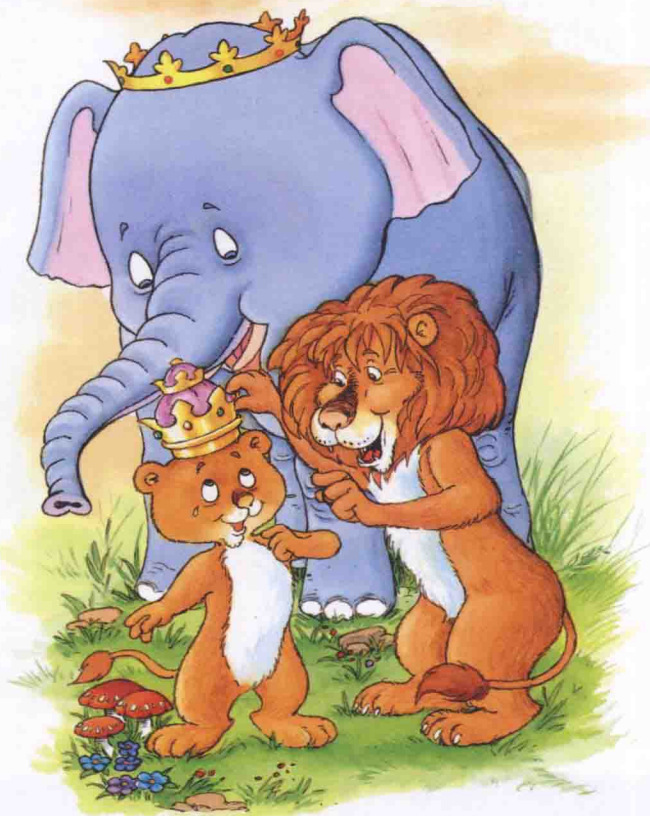
le tā tóu shàng zhēn zhèng de bǎi shòu zhī
了他头上真正的百兽之

wáng de wángguān bìng dài zài le wǒ
王的王冠，并戴在了我

de tóu shàng shuō nǐ yě huì
的头上，说：“你也会

chéng wéi bǎi shòu zhī wáng de bù guò
成为百兽之王的，不过

děi děng dào nǐ zhǎng dà yǐ hòu
得等到你长大以后。”





365个动物故事

妄自尊大的公鸡



gōng jī yī xī duō ěr rèn wéi zì jǐ shì bǎi shòu zhī wáng yīn wèi tā yī dǎ míng
公鸡伊西多尔认为自己是百兽之王，因为他一打鸣，

dà jiā dōu dài cóng shuì mèng zhōng xǐng lái
大家都得从睡梦中醒来。